



# 你好佐倉

出版人：佐倉市役所计划政策部广报课 ☎(043) 484-1111 转 2275；(043) 484-6103，传真：043-486-8720，网址：<http://www.city.sakura.lg.jp>  
 半月刊「こうぼう佐倉」是佐倉市为市民提供各种市役所资讯的市报。为了给讲其他语言的市民提供市内最新的各种民生资讯，除了日文版以外市役所另外还以月刊方式，定期出版英文版、西班牙文版和中文版。中文版是日文版的浓缩版，在市役所网页上也可以阅读。如果有需要者请打电话至广报课，我们将以邮寄方式送到您府上。中国语的咨询时间是在每週的周五，询问处在市役所 1 号馆 3 楼计划政策部广报课，请多多利用。

## 平成 31 年度 (2019 年度) 托儿所受理报名 …【询问】儿童抚养支援课 ☎484-6245

| 区域                | 托儿所名                     | 地址                                 | 对象年龄       | 电话       |
|-------------------|--------------------------|------------------------------------|------------|----------|
| 佐倉                | 佐倉托儿所                    | 鑄木町 198-3                          | 产休完～上小学前   | 484-1043 |
|                   | 私)生活俱乐部风之村托儿所佐倉东         | 本町 142-1                           | 产休完～上小学前   | 481-0225 |
|                   | 私)にじいろ托儿所佐倉              | 白银 1-24-5                          | 产休完～上小学前   | 309-7526 |
|                   | 私)はくすい托儿所                | 岩名 961-2                           | 6 个月～上小学前  | 483-8941 |
|                   | 私)千成幼儿园                  | 千成 3-11-15                         | 一岁儿童～上小学前  | 485-3755 |
| 根郷・和田・弥富          | 根郷托儿所                    | 大崎台 4-3-2                          | 产休完～上小学前   | 484-4661 |
|                   | 私)さくら敬爱托儿所               | 山王 1-9-8                           | 产休完～上小学前   | 310-6811 |
|                   | 私)佐倉くるみ托儿所               | 石川 551-1                           | 6 个月～上小学前  | 485-8425 |
|                   | 私)阳之木さくら托儿所              | 寺崎北 2-13-1                         | 6 个月～上小学前  | 312-8535 |
|                   | 私)白井托儿所                  | 白井田 2379                           | 产休完～上小学前   | 487-3006 |
| 白井・千代田            | 私)すみれ托儿所                 | 白井台 1201                           | 产休完～上小学前   | 487-8468 |
|                   | 私)青叶托儿所                  | 白井台 1351-4                         | 6 个月～上小学前  | 461-0460 |
|                   | 私)第二青叶托儿所                | 染井野 1-21                           | 6 个月～上小学前  | 462-6539 |
|                   | 私)おひさま托儿所                | 王子台 4-10-1                         | 产休完～上小学前   | 488-2177 |
|                   | 私)レクサス・インターナショナル・チャイルドケア | 生谷 1515-30                         | 6 个月～上小学前  | 461-3112 |
|                   | 私)吉见光子センター子どもの家          | 吉见 193-1                           | 6 个月～上小学前  | 309-8372 |
|                   | 私)森与自然保育園のびのびハウス         | 江原新田 103                           | 6 个月～上小学前  | 486-4119 |
|                   | 私)白井はくすい托儿所              | 王子台 1-23 レビダ 白井 3 楼                | 6 个月～上小学前  | 309-5246 |
|                   | 私)アソシア 染井野キッズ (在公司里面)    | 白井 1239-1                          | 两岁儿童       | 309-7073 |
|                   | 志津                       | 志津托儿所                              | 西志津 4-26-1 | 产休完～上小学前 |
| 北志津托儿所            |                          | 井野 869-9                           | 产休完～上小学前   | 487-1785 |
| 南志津托儿所            |                          | 中志津 7-1-10                         | 产休完～上小学前   | 487-6245 |
| 私)みくに托儿所          |                          | 下志津原 61                            | 6 个月～上小学前  | 489-2002 |
| 私)光の子托儿所          |                          | 上座 1219-4                          | 6 个月～上小学前  | 461-1372 |
| 私)ユーカリハローキッズ      |                          | 上座 383-1                           | 6 个月～上小学前  | 488-3130 |
| 私)ソラストさくら托儿所      |                          | 上志津 1704-6                         | 产休完～上小学前   | 463-7351 |
| 私)みやのもりハローキッズ     |                          | 宮ノ台 3-1-1                          | 6 个月～上小学前  | 462-2615 |
| 私)えがおの森托儿所 いの     |                          | 井野 972-2                           | 6 个月～上小学前  | 312-5291 |
| 私)志津站前まみさくら托儿所    |                          | 上志津 1656-9                         | 产休完～上小学前   | 310-6525 |
| 私)あい・あい托儿所由加利之丘园  |                          | 上座 700                             | 6 个月～上小学前  | 308-4304 |
| 私)あい・あい托儿所上志津园    |                          | 上志津 1770-8                         | 6 个月～上小学前  | 310-7643 |
| 私)ウェルネス托儿所 佐倉     |                          | 上志津原 351-8                         | 6 个月～上小学前  | 312-8762 |
| 私)ウェルネス托儿所 由加利之丘  |                          | 西由加利之丘 6-12-3 (インクン ユーカリ 丘西街区 1 楼) | 6 个月～上小学前  | 312-2710 |
| 私)ユーカリの森マキッズ      |                          | 南由加利之丘 1-1T-205                    | 6 个月～上小学前  | 461-2441 |
| 私)さくら托儿所          | 西志津 2-23-19              | 三岁儿童～上小学前                          | 487-1747   |          |
| 私)ひまわりルーム西志津      | 西志津 3-1 ヴェル志津 1 号栋 104 号 | 产休后～两岁儿童                           | 497-6277   |          |
| 私)ユーカリデ「リキッズ      | 由加利之丘 4-8-6              | 6 个月～两岁儿童                          | 377-6565   |          |
| 私)Kid's Patio しづ園 | 上志津 1663 志津ステーションビル 3 楼  | 6 个月～两岁儿童                          | 463-8637   |          |

如果家长因工作或者生病，没有人照顾家里的乳儿、幼儿时，可以考虑把孩子送到托儿所，让孩子们得到适当的照顾及看护。欲从 2019 年 4 月开始入园者申请报名内容与条件如下：

【期间】① 2018 年 12 月 1～8 日。周六、日也接受报名※希望在 2019 年 1～3 月入园者可在此期间报名。

② 2019 年 2 月 25 日～3 月 8 日。周六、日、假日不受理※请注意，2019 年 4 月的 1、2 次合格入园是以考选方式，并非以报名的先后顺序为录取。

【地点】① 佐倉市役所 1 号馆 6 楼大会议室。时间 9:00～16:00。周六、日 9:00～15:00。

② 儿童抚养支援课时间 9:00～17:00

【必要文件】在市役所儿童抚养支援课、各出張所及各公认托儿所都可领取入园说明书，并且在儿童抚养支援课的网页也可下载。请填写好说明书内附载的入园申请书，并系带母子手册、健康保险证、印章、个人编号卡和孩子一起来报名。

※有关申请入园所需文件及详细说明，请查确认入园说明书之内容。

【注意事项】在各托儿所是不接受报名的。申请时请务必先把表格填写好再送件。非先后顺序而决定入园资格，所以请备齐必要文件再申请。

※以上①②为 1 次、2 次报名的表示

### 迎春飾品 ～ 自作門松迎接新的一年

【日時】12 月 21、22 日(周五、六) 10:00～12:00  
 以上任选一日。需申请报名【定員】小学生～各 15 人  
 【費用】3240 日元(材料費)【地点】佐倉ハブ園(木野子)  
 【询问】根郷公民館 ☎486-3147 申请 12/3 下午 1 点开始

### 寒假特选亲子影视会 ※免费免申请报名

【日時】12 月 27 日(周四)10:00～11:15(9:30 开场)  
 【内容】动画「ムーミン谷の彗星」  
 【对象】一般人士、小学生、幼儿及家长。  
 【会场】市民音乐厅。※免费，免申请。

。询问 中央公民館 ☎485-1801

### 通知 高齢者流感定期预防接种

高齢者流感定期预防接种是依 65 岁以上的高龄者为对象。在 12 月 15 日满 65 岁的人士，有关单位将按照顺序邮寄予诊票至您府上。12 月 16 日到 12 月 31 日之间出生的人，如有意愿接受预防接种，可咨询下列的询问处。

【询问】健康增进课 ☎485-6711



### 平成 31 年(2019 年)成人式

【会场】市民音乐厅  
 【日時】2019 年 1 月 14 日(周一、国定假日)，典礼时间各分钟。白井、千代田地区 10:00～志津地区 11:30～佐倉、根郷、和田、弥富地区 13:30～  
 出入场各为典礼的 30 分钟前。

【对象】1998 年 4 月 2 日～1999 年 4 月 1 日出生的人。为避免塞车请利用公共交通工具前来。居住市外希望参加佐倉成人式典礼者及利用托儿所服者，12 月 14 日(周五)之前请联络右列机关【询问】儿童青少年课 ☎484-6190

免费赠送纸门松 …【询问】公园绿地课 ☎484-4318

【分发期间】12 月 1 日～送完为止

【分发地点】市役所一号馆柜台、各出張所、佐倉各市民服务中心、健康管理中心、西部・南部保健中心、佐倉南图书馆等。免费赠送的数量有限，送完为止，敬请包涵。从市的网页上也以下载印刷。



# 平成 31 年度（2019 年 4 月开始）学龄儿童托儿所报名须知

【保育对象】因家长工作或者生病，放学后没有办法得到大人照顾的小学生。 【询问】儿童抚养支援课 ☎484-6139

|               | 设施名称           | 对象学年     | 咨询电话               | 所属管辖设施              | 报名时间  |
|---------------|----------------|----------|--------------------|---------------------|---|
| 公立            | 上志津学龄儿童托儿所     | 1~6 年级   | 488-0326           | 志津儿童中心<br>310-5131  | <br>【儿童中心・老幼之馆】<br>（包括附设的学龄儿童托儿所）<br>9 时~17 时<br>（周一、假日除外） |
|               | 第二上志津学龄儿童托儿所   | 1~3 年级   | 460-5125           |                     |   |
|               | 西志津学龄儿童托儿所     | 1~6 年级   | 489-1408           |                     |   |
|               | 第二西志津学龄儿童托儿所   | 1~3 年级   | 462-8336           |                     |   |
|               | 第三西志津学龄儿童托儿所   | 1~3 年级   | 462-2070           |                     |   |
|               | 下志津学龄儿童托儿所     | 1~6 年级   | 463-2301           |                     |   |
|               | 南志津学龄儿童托儿所     | 1~6 年级   | 462-1206           |                     |   |
|               | 北志津儿童中心学龄儿童托儿所 | 1~6 年级   | 235-7555           | 北志津儿童中心<br>487-6782 | ※首次申请者，申请手续<br>请在北志津儿童中心<br>办理  |
|               | 井野学龄儿童托儿所      | 1~3 年级   | 463-8028           |                     |   |
|               | 小竹学龄儿童托儿所      | 1~6 年级   | 461-3221           |                     |   |
|               | 志津学龄儿童托儿所      | 1~6 年级   | 460-3345           |                     |   |
|               | 青苔学龄儿童托儿所      | 1~6 年级   | 463-7786           |                     |   |
|               | 根乡学龄儿童托儿所      | 1~3 年级   | 484-8394           |                     |   |
|               | 第二根乡学龄儿童托儿所    | 1~6 年级   | 484-8018           |                     |   |
|               | 山王学龄儿童托儿所      | 1~6 年级   | 483-2776           |                     |   |
|               | 大崎台学龄儿童托儿所     | 1~6 年级   | 484-5199           |                     |   |
|               | 寺崎学龄儿童托儿所      | 1~3 年级   | 486-1106           |                     |   |
|               | 弥富学龄儿童托儿所      | 1~6 年级   | 498-1321           | 南部儿童中心<br>483-2800  | ※首次申请者，申请手续<br>请在南部儿童中心<br>办理   |
|               | 和田学龄儿童托儿所      | 1~6 年级   | 498-3506           |                     |   |
|               | 佐仓老幼之馆学龄儿童托儿所  | 1~6 年级   | 486-7090           | 佐仓老幼之馆<br>486-7090  | 【学龄儿童托儿所】<br>13 时~17 时<br>（周六、日、假日除外）   |
| 佐仓学龄儿童托儿所     | 1~3 年级         | 483-2751 |                    |                     |   |
| 白银学龄儿童托儿所     | 1~6 年级         | 483-2200 |                    |                     |   |
| 佐仓东学龄儿童托儿所    | 1~6 年级         | 485-9015 |                    |                     |   |
| 内乡学龄儿童托儿所     | 1~6 年级         | 483-2043 | 白井老幼之馆<br>487-6210 |                     |   |
| 白井老幼之馆学龄儿童托儿所 | 1~6 年级         | 487-6210 |                    |                     |   |
| 千代田学龄儿童托儿所    | 1~6 年级         | 463-7381 |                    |                     |   |
| 印南学龄儿童托儿所     | 1~6 年级         | 486-1537 |                    |                     |   |
| 王子台学龄儿童托儿所    | 1~3 年级         | 462-5021 |                    |                     |   |
| 间野台学龄儿童托儿所    | 1~6 年级         | 461-5525 |                    |                     |   |
| 染井野学龄儿童托儿所    | 1~6 年级         | 463-3210 | 在すみれ托儿所报名 487-8468 |                     |   |
| すみれにこにこホーム    | 1~6 年级         | 489-4270 |                    |                     |   |
| 光之子儿童中心       | 1~6 年级         | 462-2654 |                    |                     |   |
| ユウカリ優都びあ      | 1~6 年级         | 460-6700 | 同左                 |                     |   |

**【报名期间】**  
2019 年 1 月 8(周二)至 22 日(周二)请务必到希望进入的保育所预约面谈日和时间

**【报名场所】**  
在各所属管辖设施报名,时间和地点请参考左一览表。

**首次~**申请者必定请和孩子一同前来报名,需事前于学龄儿童托儿所预约面谈时间。

**继续~**现在正接受保育的儿童如果想继续留所的人,也必须重新报名。途中入园者请在前一个月的 1~15 日报名。

**【必要文件】**  
想申请入公立保育所的人,请提出填写好的**入所申请书、就职(预定)证明书、面试表、自家路线图**(申请书在市役所福祉部儿童抚养支援课、各出張所、各学龄儿童托儿所、公立托儿所领取的入所说明书中附有或是在市的网页上可下载)。请注意现行利用者也必须一年申请一次。请在申请报名时事先填好所需要项。谢谢您的合作。

## 年末年初市内机关的停业日

| 市役所・交流中心等   | 年末年初垃圾收集 ……废弃物对策课 ☎484-6149   |
|---|---|
| 12 月 28 日(周五)~2019 年 1 月 4 日(周五)<br>◆市民服务中心◆市民公益活动支援中心◆西志津交流中心◆和田乡村馆◆千代田・染井野交流中心◆佐仓世纪中心◆志津交流中心                              | 12 月 30 日(周日)~2019 年 1 月 3 日(周四)为休息日。<br>12 月 28 日(周五)是今年收集垃圾的最后一天。<br>12 月 29 日(周六)为「可燃垃圾」临时特别收集日。<br>请在早上 8:30 之前装入指定的垃圾袋并放置规定的场所。<br>2019 年 1 月 4 日(周五)起恢复正常收集。年末年初预计垃圾量将增多,请分散在其他的收集日。谢谢您的合作。<br>◎大型收费垃圾预约 12 月 21 日止,收垃圾日 12 月 28 日止。<br>◎自行搬运(10 公斤 350 日元)到酒々井回收文化中心者至年底 12 月 29 日(周六)为止。时间⇒8:30~11:30、13:00~16:30<br>询问⇒酒々井资源回收中心 ☎496-7511 |
| 12 月 29 日(周六)~2019 年 1 月 3 日(周四)<br>◆市役所・出張所・派出所◆各自动交付机服务处(市役所・白井情报处・由加利出張所)※在停业日需要申请户籍簿者请在市役所 1 号馆守卫士室办理◆男女平等参画推进中心◆消费生活中心 | 佐仓殡仪馆 ……☎484-0846<br>火葬场 2019 年 1 月 1(周二)~3 日(周四),守夜会场 31 日(周一)~2019 年 1 月 2 日(周三),太平间 2019 年 1 月 1 日(周二)停业无法使用外其他皆可。1 月 4 日(周五)开始全体营业。   |
| 儿童・高龄者・保健设施   | 过年时的急诊医院 ……受诊时别忘了带保险证及儿童医疗补助票   |
| 12 月 28 日(周五)~2019 年 1 月 4 日(周五)<br>◆青少年广场◆西部・南部地域福祉中心  | 12 月 29 日(周六)~2019 年 1 月 3 日(周四)<br>●值班医生的服务电话 ☎484-2516<br>【时间】8:30~22:00(日语录音指南)<br>○白天:内科、外科、牙科 C 晚间:外科<br>●休假日夜间急病诊疗所(健康管理中心内) ☎239-2020<br>C:19:00~21:45 内科、牙科<br>●小孩初期急病诊疗所(健康管理中心内) ☎485-3355<br>・白天 9:00~16:45 ・19:00~隔日早晨 5:45<br>●小孩急病电话咨询商量(县医生学会)<br>夜间☎#8000【每天服务】19:00~隔日早晨 6:00  |
| 12 月 29 日(周六)~2019 年 1 月 3 日(周四)<br>◆托儿所◆学龄儿童托儿所◆儿童抚养支援中心◆健康管理中心◆儿童中心◆老幼之馆◆西部・南部保健中心◆青年广场◆地域包括支援中心                          | 12 月 29 日(周六)~2019 年 1 月 3 日(周四)<br>●值班医生的服务电话 ☎484-2516<br>【时间】8:30~22:00(日语录音指南)<br>○白天:内科、外科、牙科 C 晚间:外科<br>●休假日夜间急病诊疗所(健康管理中心内) ☎239-2020<br>C:19:00~21:45 内科、牙科<br>●小孩初期急病诊疗所(健康管理中心内) ☎485-3355<br>・白天 9:00~16:45 ・19:00~隔日早晨 5:45<br>●小孩急病电话咨询商量(县医生学会)<br>夜间☎#8000【每天服务】19:00~隔日早晨 6:00  |
| 公民馆・图书馆・体育设施等   |   |
| 12 月 28 日(周五)~2019 年 1 月 4 日(周五)<br>◆公民馆◆图书馆◆市民音乐厅◆佐仓新町御囃子馆◆武士宅邸・旧堀田邸・佐仓顺天堂纪念馆◆市立美术馆  |   |
| 12 月 29 日(周六)~2019 年 1 月 3 日(周四)<br>◆市民体育馆◆青少年体育馆◆体育资料馆◆观光情报中心◆直弥网球场  |   |
| 12 月 31 日(周一)~2019 年 1 月 3 日(周四)<br>◆岩名运动公园田径场◆岩名球技场◆岩名网球场  |   |